

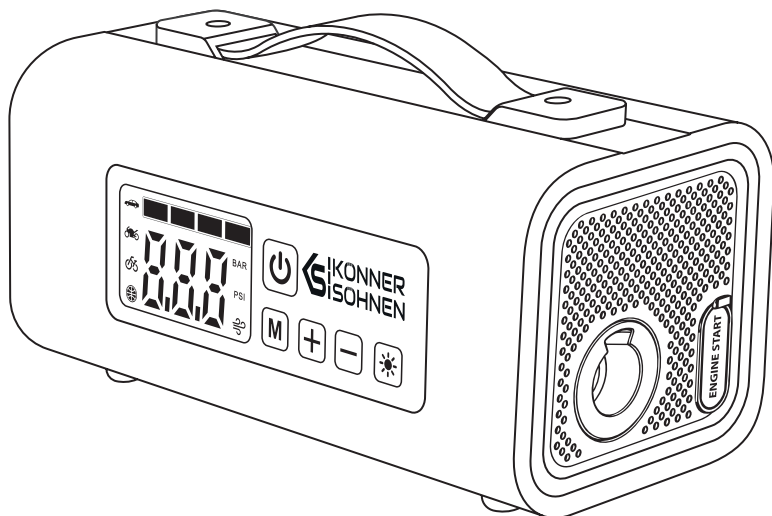
**Koniecznie zapoznaj się przed
rozpoczęciem pracy!**

Instrukcja obsługi



Urządzenie rozruchowe z kompresorem

KS JSP-2000





Điękujemy za wybór produktów **Könnér & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć, zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könnér & Söhnen®** pod adresem : **www.konner-sohnen.pl**



Koniecznle zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!

Producent produktów **Könnér & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem **www.konner-sohnen.pl**



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.



WAŻNE!



Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1

1. Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję.
2. Urządzenie nie może być używane zamiast akumulatora samochodowego.
3. Nie dopuszczaj dzieci i zwierząt do obszaru pracy urządzenia.
4. Używaj tylko do akumulatorów 12V.
5. Upewnij się, że zaciski i miejsca ich podłączenia są czyste. Nie łącz zacisków razem.
6. Nie używaj produktu w pobliżu substancji wybuchowych, gazów lub w zakurzonej otoczeniu.
7. Nie dopuszczaj do przegrzania urządzenia, nie używaj urządzenia w pobliżu ognia, nie pal w jego pobliżu, nie wystawiaj na działanie deszczu, nie zanurzaj w wodzie.
8. Temperatura przechowywania urządzenia nie powinna przekraczać 60°C.
9. Po pomyślnym uruchomieniu akumulatora samochodowego odłącz urządzenie rozruchowe od akumulatora na 30 sekund, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu.
10. Nie używaj kabla urządzenia rozruchowego do ładowania innych urządzeń.
11. Zabrania się ładowania produktu bez nadzoru.
12. Stosowanie zakresów prądów i napięć nieprzewidzianych w charakterystyce technicznej urządzenia może spowodować problemy z ładowaniem i rozładowaniem akumulatora, pogorszenie właściwości i parametrów. Jest to również niebezpieczne i może spowodować awarię urządzenia.
13. Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad trzy miesiące, należy je naładować, aby zapewnić normalne działanie.
14. Zabrania się podejmowania jakichkolwiek działań, które mogą spowodować uszkodzenie mechaniczne.
15. Zabrania się samowolnego demontażu lub modyfikacji urządzenia.
16. Jeśli obudowa urządzenia jest spuchnięta, przecieka lub wydziela nieprzyjemny zapach, natychmiast przerwij korzystanie z urządzenia.

17. Jeśli zauważysz wyciek płynu z akumulatora, nie dotykaj go gołymi rękami. Jeżeli płyn dostanie się na skórę, natychmiast spłucz zimną bieżącą wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, płucz oczy przez co najmniej 10 minut czystą bieżącą wodą bez mydła. W razie potrzeby skonsultuj się z lekarzem.
18. Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowy. Akumulator należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
19. Podłączenie kabla rozruchowego należy wykonać zgodnie z instrukcją.
20. Zabrania się uruchamiania samochodu w trybie ciągłym! Cykl rozruchowy nie powinien trwać dłużej niż 3 sekundy, a odstęp między cyklami nie powinien być krótszy niż 1 minuta. Nie uruchamiaj więcej niż 3 razy z rzędu.
21. Po uruchomieniu samochodu temperatura urządzenia rozruchowego wzrośnie. W takim przypadku przez co najmniej następne 8-10 minut urządzenie nie może być ładowane.
22. Ładuj tylko za pomocą dołączonego kabla ładowarki.
23. Nie ładuj urządzenia bezpośrednio po uruchomieniu akumulatora samochodowego.
24. Nie używaj urządzenia do jednoczesnego uruchamiania akumulatora pojazdu i ładowania wewnętrznego akumulatora urządzenia.



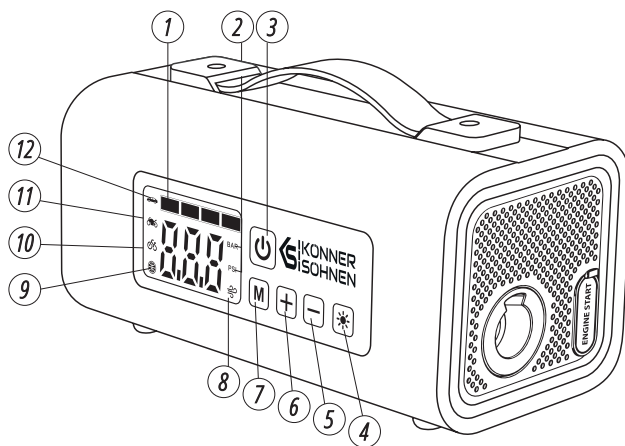
UWAGA!



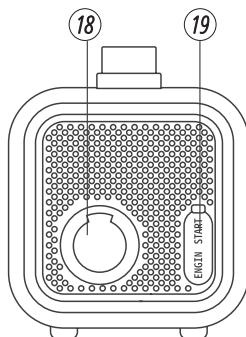
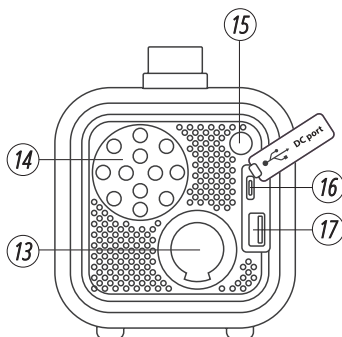
Urządzenie nagrzewa się podczas pompowania, więc uważaj, aby nie dotykać bezpośrednio metalowych części. Urządzenie nie powinno działać dłużej niż 8 minut na raz. Po użyciu pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 5-10 minut!

OGÓLNY WYGLĄD

2



1. Poziom naładowania
2. Jednostki miary
3. Przycisk zasilania
4. Przycisk latarki
5. Przycisk „-“
6. Przycisk „+“
7. Przycisk wyboru trybu bar/psi
8. Tryb wysokiej przepustowości
9. Tryb pompowania sprzętu sportowego
10. Tryb rowerowy
11. Tryb motocyklowy
12. Tryb samochodowy



13. Port do szybkiego pompowania
14. Lampa LED/tryb SOS
15. Port do pompowania pod wysokim ciśnieniem
16. Złącze wejściowe Type-C
17. Gniazdo wyjściowe USB
18. Port do szybkiego uwalniania powietrza
19. Port zacisków akumulatora

ZESTAW ZAWIERA RÓWNIEŻ:

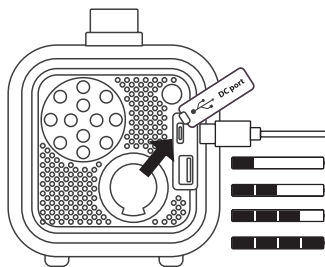
- Zaciski urządzenia rozruchowego
- Kabel USB do ładowania
- Torebka do przechowywania
- Urządzenie rozruchowe z kompresorem
- Dysze do pompowania

**WAŻNE!**

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.

DANE TECHNICZNE**3**

Model	KS JSP-2000
Bateria	14800 mAh
Napięcie	15V
Znamionowy prąd rozruchowy	800 A
Prąd szczytowy	2000 A (do 8.0 benzyna i 5.0 diesla)
Czas ładowania	6 godzin
Gniazdo wyjściowe USB	5V/2A
Gniazdo wejściowe Type-C	5V/2A
Maksymalne ciśnienie	140 Psi
Szybkość napełniania	22 l/min
Maksymalna objętość powietrza	360 l/min
Wymiary brutto (DxSxW)	114×77×205 mm
Waga netto	1.6 kg
Temperatura pracy	od (-4 °C) do (+50 °C)

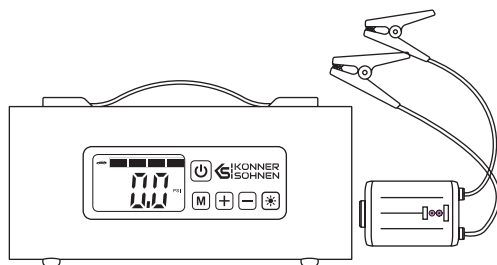
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA**4****ŁADOWANIE KOMPRESORA POWIETRZA**

Podłącz jeden koniec kabla ładującego USB do ładowarki, a drugi do złącza Type-C kompresora powietrza.

UWAGA: Wskaźniki baterii pokazują aktualny poziom naładowania baterii (1 kreska oznacza mniej niż 25% naładowania, 2 kreski oznaczają 25-50%, 3 kreski oznaczają 50-75%, 4 kreski oznaczają 75-100%). Podczas ładowania kontrolki baterii migają naprzemiennie, gdy 4 kontrolki nie świecą się oznacza zakończenie procesu ładowania.

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Nie należy nadmiernie pompować przedmioty! Może to spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.



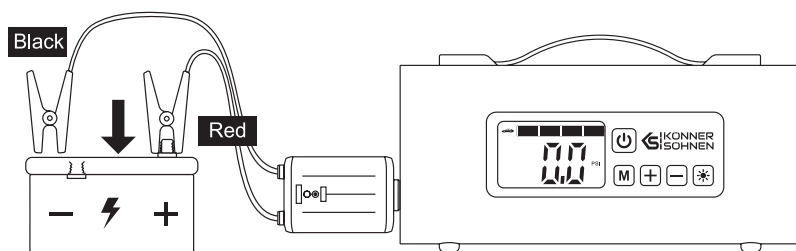
KROK 1 – Najpierw włoż zaciski urządzenia rozruchowego do odpowiedniego portu urządzenia rozruchowego. Jeśli zaciski są całkowicie włożone, czerwona lampka na kablu rozrusznika zacznie migać. Oznacza to, że kompresor powietrza jest rozładowany.

Przyczyna: Niskie napięcie

Rozwiązanie: Naładuj kompresor

KROK 2 – Podłącz zacisk urządzenia rozruchowego do dodatniego i ujemnego zacisku akumulatora samochodowego (czerwony do dodatniego i czarny do ujemnego).

Lampka na zaciskach urządzenia rozruchowego zacznie migać na zielono — oznacza to, że rozpoczął się proces ładowania.



Rozwiązywanie problemu: Jeśli zaciski urządzenia rozruchowego migają na czerwono, oznacza to, że polaryzacja jest odwrotna. Ponownie podłącz zaciski, zamieniając je miejscami.

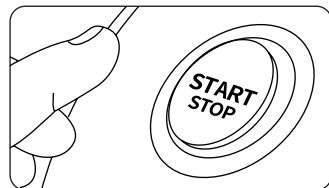
Jeśli wskaźnik stale świeci na czerwono, przyczyną jest zwarcie. Sprawdź schemat elektryczny.

KROK 3 – Uruchom silnik. Nie używaj urządzenia rozruchowego w sposób ciągły przez dłużej niż 3 sekundy i odczekaj co najmniej 1 minutę między kolejnymi próbami uruchomienia. Ma to na celu schłodzenie akumulatora urządzenia rozruchowego.

Wskaźnik miga na czerwono

Przyczyna: Nie można uruchomić silnika w ciągu 30 sekund.

Rozwiązanie: Rozłączyć zaciski, powtórzyć krok 1.



KROK 4 – Po pomyślnym uruchomieniu silnika samochodu najpierw wyjmij wtyczkę z urządzenia rozruchowego, a następnie odłącz zaciski akumulatora od końcówek biegunów dodatniego i ujemnego.

Wskazówka 1: Przed próbą uruchomienia silnika wyłącz wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie.

Wskazówka 2: Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 60 sekund, nie podejmuj następnej próby, odłącz zaciski od końcówek biegunowych. Odczekaj 60 sekund i powtórz krok 3.

FUNKCJA KOMPRESORA POWIETRZA

1. Włącz kompresor powietrza i podłącz wąż powietrza do otworu do pompowania kompresora.
2. Podłącz odpowiednią dyszę do węża powietrza.
3. Za pomocą przycisku „M” wybierz żądany tryb (tryb samochodu, motocykla, roweru lub sprzętu sportowego).
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „M”, aby wybrać jednostkę miary (bar lub psi).
5. Aby przełączać się między bar i psi, Naciśnij i przytrzymaj przycisk „M”.
6. Aby rozpocząć proces pompowania, naciśnij przycisk zasilania (POWER). Po zakończeniu procesu pompowania kompresor powietrza wyłączy się automatycznie.

Wskazówka: Maksymalne ciśnienie w trybie użytkownika wynosi 9,65 bara (140 psi), podczas gdy pozostałe cztery tryby są ustawione na stałe wartości, aby uniknąć uszkodzenia lub niebezpieczeństwa.



UWAGA – OSTROŻNIE!



Bądź ostrożny! Podczas pompowania wąż kompresora powietrza nagrzewa się. Nie dotykaj go bezpośrednio podczas pompowania, aby uniknąć oparzeń!

TRYB WYSOKIEJ PRZEPUSTOWOŚCI

Włącz kompresor powietrza, przyciskając przycisk zasilania przez 2 sekundy. Podłącz wąż wysokiej przepustowości do odpowiedniego portu szybkiego pompowania i podłącz żądaną dyszę, która jest dołączona do zestawu. Za pomocą przycisku „M” wybierz tryb wysokiej przepustowości.

Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć proces pompowania. Po zakończeniu procesu pompowania odłącz wąż wysokiej przepustowości (jeśli taka funkcja jest przewidziana).

Podłącz wąż do wlotu odpowietrzającego. W ten sposób możesz zdmuchnąć materace, pontony i inne nadmuchiwane produkty wymiarowe.



NOTATKA



Kompresor powietrza nie powinien pracować nieprzerwanie dłużej niż 10 minut. Odczekaj co najmniej 10 minut, aż ostygnie.

Możesz regulować czas pompowania w krokach co 30 sekund. Domyślny czas pompowania wynosi 300 sekund.

FUNKCJA POWERBANKU

Podłącz jeden koniec kabla ładującego USB do portu USB kompresora powietrza, a drugi koniec do ładowanego urządzenia.

FUNKCJA LATARKI

Naciśnij przycisk latarki, aby włączyć lampkę LED kompresora powietrza. Naciśnij ponownie przycisk latarki, aby wybrać żądany tryb (latarka, tryb migania lub SOS). Aby wyłączyć latarkę, naciśnij ten przycisk ponownie.



NOTATKA



Jeśli bateria jest przechowywana dłużej niż trzy miesiące, należy ją naładować, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

OPIS BŁĘDÓW

6

Kod	Opis błędu	Sposób usunięcia
E1	Bateria się przegrzała	Pozwól jej ostygnąć
E2	Niska temperatura akumulatora, nie można go naładować.	Używaj urządzenia w zalecanej temperaturze
E3	Silnik się przegrzał	Pozwól mu ostygnąć
E4	Po ponad 10 minutach ciągłej pracy funkcja ochrony zostaje aktywowana	Pozwól urządzeniu ostygnąć przez 10 minut i uruchom je ponownie, jeśli to konieczne
E5	Niewystarczający poziom naładowania baterii	Naładuj baterię

WARUNKI GWARANCJI

7

Niniejszej Gwarancji udziela Dimax International Poland - zwana dalej Gwarantem.

Gwarancja na wszystkie towary, z wyjątkiem dodatkowych warunków gwarancji opisanych poniżej, wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia, z wyłączeniem akumulatorów, które są używane w kompresorach samochodowych, odkurzacach, urządzeniach rozruchowych i ładowarkach. Gwarancja na baterie w tych urządzeniach wynosi 1 rok.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 160

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa EMC dotyczącą Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Urządzenie rozruchowe z kompresorem marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS JSP-2000
Produkty: Kompresor samochodowy marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS P10, KS P20, KS P30

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotyczącą
zawarte w: Kompatybilności Elektromagnetycznej
2011/65/WE Dyrektywa (RoHS) zmienione przez 2015/863/WE
i zmienione przez (WE) 2017/2102

Wykorzystane standardy: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8^2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015



23

Data wystawienia: 2023-08-10
Miejsce wystawienia: Düsseldorf
Dyrektor generalny: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKTY

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA

Authorized Warranty Service

support.us@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International
Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,

05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd,

Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o.

ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

  kra ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра ин : ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"

вул. Електрот хн чна 47, 02225, м. Київ,   кра ина. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua

